

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1972)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Tersuisse-Gardinen aus der Schweiz  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-794652>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bei der Wahl von Vorhängen, seien sie nun für das äussere oder innere Fensterkleid bestimmt, fällt ein bestimmtes Argument ganz besonders ins Gewicht: problemlose Pflege. Berufstätigkeit der Frau, Personalmangel, über den Haushalt hinausreichende Interessen beeinflussen die Ansprüche der Konsumentin beim Auswählen der Heimtextilien, die heute nur noch ein Minimum an Pflege beanspruchen dürfen. Deshalb kommt der Verwendung von synthetischen Fasern besondere Bedeutung zu, denn diese gewähren weitgehend die verlangten Erleichterungen. Die Viscosuisse Emmenbrücke macht es sich dabei zur Pflicht, ihren Kunden und Abnehmern von Tersuisse® mit Rat und Tat beizustehen, um ihnen bei der Realisation neuer Gewebe, Gewirke mit modisch aktueller Dessinierung behilflich zu sein. Dabei sind gerade Gardinen ein weitgespanntes Thema; die lichten bis schneeweissen Farben, die dafür gefordert werden, bedürfen zusätzlich einer speziellen Ausrüstung, welche sie vor dem Vergilben bewahrt. Ware, die mit der Markenetiquette Tersuisse® ausgestattet ist, gibt die verbürgte Gewissheit für Qualität.

Aber auch die halbtransparenten «Sunfilters», gehäkelt, gewirkt oder in loser Bindung gewoben, mit Effektgarnen bereichert, mit aparten Druckdessins versehen, müssen die gleichen pflegeleichten Anforderungen erfüllen, ganz zu schweigen von den duftigen Voiles und Mousselines aus Tersuisse®, die, mit reicher Stickerei versehen, anspruchsvolle Schlaf- und Stülzimmerfenster zieren. Es ist sogar möglich, aus Tersuisse® hergestellte Wolkenstores selber zu waschen, denn auch diese können — noch halb feucht — schon wieder aufgemacht werden und am Fenster zu neuer duftiger Frische und Glätte fertig trocknen. Die riesige Auswahl an vollsynthetischen Gardinen aus Tersuisse® erlaubt eine individuelle Ausschmückung der Fenster, ganz dem persönlichen Geschmack entsprechend.

# TERSUISSE® Gardinen

aus der  
Schweiz



De gauche à droite / Von links nach rechts / From left to right / Da sinistra a destra

FILTEX AG, ST. GALLEN

Tersuisse®-Fantasie-Marquissette mit Multicolor-Scherli-Effekt in modischer Farbzusammensetzung, 150 cm.

Marquissette fantasia en Tersuisse® avec effet de fils coupés multicolore en jeu de couleurs mode, 150 cm.

Tersuisse® fancy marquissette with multicoloured clipcord effect in fashionable colour combinations, 150 cm wide.

Marchisette fantasia di Tersuisse®, con effetto scherli multicolore, a colori di moda, 150 cm.

SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR TÜLLINDUSTRIE AG, MÜNCHWILEN

Moderne Tersuisse®-Strukturgardine, erhältlich in 150 cm, 200 cm und 250 cm.

Voilage structuré moderne en Tersuisse®; se fait en 150, 200 et 250 cm.

Modern Tersuisse® structured net curtaining, available in 150 cm, 200 cm and 250 cm widths.

Moderna tendina a struttura di Tersuisse®, realizzata nelle altezze di 150, 200 e 250 cm.

ERNST SCHÜRF & CO. AG, ST. GALLEN

Tersuisse®-Fantasie-Marquissette, 150 cm.

Marquissette fantasia en Tersuisse® 150 cm.

Tersuisse® fancy marquissette, 150 cm wide.

Marchisette fantasia di Tersuisse®, 150 cm.

SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR TÜLLINDUSTRIE AG, MÜNCHWILEN

Tersuisse®-Strukturgardine moderner Richtung, erhältlich in 150 cm und 300 cm.

Voilage structuré en Tersuisse®, de genre moderne; se fait en 150 et 300 cm.

Tersuisse® structured net curtaining in the modern trend, available in 150 cm and 300 cm wide.

Tendina a struttura di Tersuisse® a tendenza moderna, realizzata nelle altezze di 150 e 300 cm.



De gauche à droite:  
 Von links nach rechts:  
 From left to right:  
 Da sinistra a destra:

HAUSAMMANN TEXTIL AG,  
 WINTERTHUR

Tersuisse®-Store mit aparter  
 Fallblech-Bordüre, 150 cm.

Store en Tersuisse® avec originale  
 bordure à la tôle d'abattage;  
 en 150 cm.

Tersuisse® net curtaining with  
 striking fall-plate edging, 150 cm  
 wide.

Tenda avvolgibile di Tersuisse®, con  
 originale bordo a lama di caduta,  
 150 cm.

HAUSAMMANN TEXTIL AG,  
 WINTERTHUR

Tersuisse®-Voile, reich bestickt mit  
 breitem Saum, 270 cm.

Voile de Tersuisse® richement  
 brodé, avec large ourlet, en 270 cm.

Richly embroidered Tersuisse®  
 voile with deep hem, 270 cm.

Voile di Tersuisse®, copiosamente  
 ricamato, con orlo largo, 270 cm.

FILTEX AG, ST. GALLEN

Tersuisse®-Store mit dekorativer  
 Fallblech-Bordüre.

Store en Tersuisse® avec décora-  
 tive bordure à la tôle d'abattage.

Tersuisse® net curtaining with  
 decorative fall-plate edging.

Tenda avvolgibile di Tersuisse®,  
 con decorativo bordo a lama di  
 caduta.



De gauche à droite:  
 Von links nach rechts:  
 From left to right:  
 Da sinistra a destra:

« ABZ »  
 ADOLPHE BLOCH SÖHNE AG,  
 ZÜRICH

Tersuisse®-Store in gediegenem  
 Allover-Dessin, 150 cm, 180 cm,  
 220 cm und 270 cm lieferbar.

Store en Tersuisse® avec dessin  
 distingué sur toute la superficie;  
 se fait en 150, 180, 220 et 270 cm.

Tersuisse® net curtaining in  
 beautiful allover design, available in  
 widths of 150 cm, 180 cm, 220 cm  
 and 270 cm.

Tenda avvolgibile di Tersuisse®  
 con classico disegno allover,  
 realizzata nelle altezze di 150, 180,  
 220 e 270 cm.

ERNST SCHÜRPF & CO. AG,  
 ST. GALLEN

Tersuisse®-Voile reich bestickt mit  
 genähtem Doppelsaum, 265 cm  
 lieferbar.

Voile de Tersuisse® richement  
 brodé, avec ourlet double, cousu;  
 se fait en 265 cm.

Richly embroidered Tersuisse®  
 voile with ready-made double hem,  
 265 cm wide.

Voile di Tersuisse®, copiosamente  
 ricamato, con doppio orlo cucito,  
 265 cm.

SCHOOP & CO., GLATTBRUGG

Tersuisse®-Marquissette, bestickt,  
 mit genähtem Doppelsaum,  
 erhältlich in den Höhen 175 cm und  
 250 cm.

Marquissette de Tersuisse® brodée,  
 avec ourlet double, cousu; se fait  
 en hauteurs de 175 et 250 cm.

Embroidered Tersuisse®  
 marquissette with ready-made  
 double hem, available in lengths of  
 175 cm and 250 cm.

Machissette di Tersuisse®,  
 ricamata, con doppio orlo cucito,  
 realizzata nelle altezze di 175 e  
 250 cm.